

HYSTERICAL PHANTASIES AND  
THEIR RELATION TO BISEXUALITY

Hysterische Phantasien  
und ihre Beziehung zur Bisexualität

# HYSTERICAL PHANTASIES AND THEIR RELATION TO BISEXUALITY

(1908)

## EDITOR'S NOTE

### HYSTERISCHE PHANTASIEN UND IHRE BEZIEHUNG ZUR BISEXUALITÄT

#### (a) GERMAN EDITIONS:

- 1908 *Z. Sexualwiss.*, 1 (1) [January], 27-34.  
1909 *S.K.S.N.*, 2, 138-145. (1912, 2nd ed.; 1921, 3rd ed.)  
1924 *G.S.*, 5, 246-254.  
1941 *G.W.*, 7, 191-199.

#### (b) ENGLISH TRANSLATIONS:

- 'Hysterical Fancies and their Relation to Bisexuality'  
1909 *S.P.H.*, 194-200. (Tr. A. A. Brill.) (1912, 2nd ed.;  
1920, 3rd ed.)  
  
'Hysterical Phantasies and their Relation to Bisexuality'  
1924 *C.P.*, 2, 51-58. (Tr. D. Bryan.)

The present translation is a revision of the one published  
in 1924.

This paper was originally intended for Hirschfeld's  
*Jahrbuch für sexuelle Zwischenstufen*, but was transferred to a  
new periodical just started by the same editor. The impor-  
tance of phantasies as the basis of hysterical symptoms had  
been first recognized by Freud in about the year 1897, in  
connection with his self-analysis. But though he communi-  
cated his findings privately to Fliess (see, for instance, his  
letters of July 7 and September 21, 1897: Freud, 1950*a*,  
Letters 66 and 69), he had only published them fully a couple  
of years before the present paper was written. (See Freud,  
1906*a*, *Standard Ed.*, 7, 274-5.) The main part of this paper  
is a further discussion of the relation between phantasies and  
symptoms; and, in spite of its title, the subject of bisexuality

## EDITORISCHE VORBEMERKUNG

#### Deutsche Ausgaben:

- 1908 *Z. Sexualwiss.*, Bd. 1 (1) [Januar], 27-34.  
1909 *S. K. S. N.*, Bd. 2, 138-45. (1912, 2. Aufl.; 1921, 3. Aufl.)  
1924 *G. S.*, Bd. 5, 246-54.  
1941 *G. W.*, Bd. 7, 191-99.

Die Bedeutung der Phantasien als Ausgangsbasis hysterischer Symptome ist  
von Freud etwa im Jahre 1897 im Zusammenhang mit seiner Selbstanalyse  
erkannt worden. Obwohl er Fliess privat von seinen Funden Kenntnis gab,  
veröffentlichte er sie in vollem Umfang erst zwei Jahre vor der Niederschrift  
der hier vorliegenden Arbeit, nämlich in 'Meine Ansichten über die Rolle der  
Sexualität in der Ätiologie der Neurosen' (1906*a*). Die vorliegende Arbeit ist  
im wesentlichen eine weitere Erörterung der Beziehung zwischen Phantasien  
und Symptomen, und das Thema der Bisexualität taucht, trotz des Titels,

emerges almost as an afterthought. It may be remarked, incidentally, that the subject of phantasies seems to have been very much in Freud's mind at about the date of this paper. They are further discussed in the papers on 'The Sexual Theories of Children' (p. 209), on 'Family Romances' (p. 237), on 'Creative Writers and Day-Dreaming' (p. 143), and on 'Hysterical Attacks' (p. 229), as well as at many points in the study of *Gradiva* (e.g. pp. 49-52). Much of the material of the present paper had, of course, been anticipated. See, for instance, the 'Dora' analysis (1905*e* [1901]), *Standard Ed.*, 7, 47-52, and the *Three Essays* (1905*d*), *ibid.*, 165-6.

*Hysterische Phantasien und ihre Beziehung zur Bisexualität*

eher wie ein nachträglicher Einfall auf. Erwähnt sei, daß das Thema der Phantasien Freud zur Zeit der Abfassung dieser Arbeit offenbar dauernd beschäftigte, denn es wird auch in den Abhandlungen ›Über infantile Sexualtheorien‹ (1908*c*), ›Der Dichter und das Phantasieren‹ (1908*e*), ›Der Familienroman der Neurotiker‹ (1909*c*) und ›Allgemeines über den hysterischen Anfall‹ (1909*a*, im vorliegenden Band S. 199) behandelt, ferner an vielen Stellen der *Gradiva* (1907*a* – s. z. B. *Studienausgabe*, Bd. 10, S. 48-50). Vieles vom Material der vorliegenden Arbeit hatte natürlich schon Vorläufer: s. insbesondere die ›Dora‹-Analyse (1905*e* [1901], im vorliegenden Band, S. 122-27).

## HYSTERICAL PHANTASIES AND THEIR RELATION TO BISEXUALITY

WE are all familiar with the delusional imaginings of the paranoic, which are concerned with the greatness and the sufferings of his own self and which appear in forms that are quite typical and almost monotonous. We have also become acquainted, through numerous accounts, with the strange performances with which certain perverts stage their sexual satisfaction, whether in idea or reality. Nevertheless, it may be new to some readers to hear that quite analogous psychical structures are regularly present in all the psychoneuroses, particularly in hysteria, and that these latter—which are known as hysterical phantasies—can be seen to have important connections with the causation of the neurotic symptoms.

A common source and normal prototype of all these creations of phantasy is to be found in what are called the day-dreams of youth. These have already received some, though as yet insufficient, notice in the literature of the subject.<sup>1</sup> They occur with perhaps equal frequency in both sexes, though it seems that while in girls and women they are invariably of an erotic nature, in men they may be either erotic or ambitious. Nevertheless the importance of the erotic factor in men, too, should not be given a secondary rating; a closer investigation of a man's day-dreams generally shows that all his heroic exploits are carried out and all his successes achieved only in order to please a woman and to be preferred by her to other men.<sup>2</sup> These phantasies are satisfactions of wishes proceeding from deprivation and longing. They are justly called 'day-dreams', for they give us the key

<sup>1</sup> Cf. Breuer and Freud (1895), Pierre Janet (1898, 1), Havelock Ellis (1899), Freud (1900a), Pick (1896).

<sup>2</sup> Havelock Ellis (1899, [3rd ed., 1910, 185 ff.]) is of the same opinion.

## Hysterische Phantasien und ihre Beziehung zur Bisexualität

Allgemein bekannt sind die Wahndichtungen der Paranoiker, welche die Größe und die Leiden des eigenen Ichs zum Inhalt haben und in ganz typischen, fast monotönen Formen auftreten. Durch zahlreiche Mitteilungen sind uns ferner die sonderbaren Veranstaltungen bekannt geworden, unter denen gewisse Perverse ihre sexuelle Befriedigung – in der Idee oder Realität – in Szene setzen. Dagegen dürfte es manchen wie eine Neuheit klingen, zu erfahren, daß ganz analoge psychische Bildungen bei allen Psychoneurosen, speziell bei Hysterie, regelmäßig vorkommen, und daß diese – die sogenannten hysterischen Phantasien – wichtige Beziehungen zur Verursachung der neurotischen Symptome erkennen lassen.

Gemeinsame Quelle und normales Vorbild all dieser phantastischen Schöpfungen sind die sogenannten Tagträume der Jugend, die in der Literatur bereits eine gewisse, obwohl noch nicht zureichende, Beachtung gefunden haben<sup>1</sup>. Bei beiden Geschlechtern vielleicht gleich häufig, scheinen sie bei Mädchen und Frauen durchweg erotischer, bei Männern erotischer oder ehrgeiziger Natur zu sein. Doch darf man die Bedeutung des erotischen Moments auch bei Männern nicht in die zweite Linie rücken wollen; bei näherem Eingehen in den Tagtraum des Mannes ergibt sich gewöhnlich, daß all diese Heldentaten nur verrichtet, alle Erfolge nur errungen werden, um einem Weib zu gefallen und von ihr anderen Männern vorgezogen zu werden<sup>2</sup>. Diese Phantasien sind Wunschbefriedigungen, aus der Entbehrung und der Sehnsucht hervorgegangen; sie führen den Namen »Tagträume« mit Recht, denn

<sup>1</sup> Vgl. Breuer und Freud (1895), P. Janet (1898, Bd. 1), Havelock Ellis (deutsch von Kötcher, 1900), Freud (1900a), Pick (1896).

<sup>2</sup> Ähnlich urteilt hierüber H. Ellis, loc. cit., S. 185 f.

to an understanding of night-dreams—in which the nucleus of the dream-formation consists of nothing else than complicated day-time phantasies of this kind that have been distorted and are misunderstood by the conscious psychical agency.<sup>1</sup>

These day-dreams are cathected with a large amount of interest; they are carefully cherished by the subject and usually concealed with a great deal of sensitivity, as though they were among the most intimate possessions of his personality. It is easy to recognize a person who is absorbed in day-dreaming in the street, however, by his sudden, as it were absent-minded, smile, his way of talking to himself, or by the hastening of his steps which marks the climax of the imagined situation. Every hysterical attack which I have been able to investigate up to the present has proved to be an involuntary irruption of day-dreams of this kind. For our observations no longer leave any room for doubt that such phantasies may be unconscious just as well as conscious; and as soon as the latter have become unconscious they may also become pathogenic—that is, they may express themselves in symptoms and attacks. In favourable circumstances, the subject can still capture an unconscious phantasy of this sort in consciousness. After I had drawn the attention of one of my patients to her phantasies, she told me that on one occasion she had suddenly found herself in tears in the street and that, rapidly considering what it was she was actually crying about, she had got hold of a phantasy to the following effect. In her imagination she had formed a tender attachment to a pianist who was well known in the town (though she was not personally acquainted with him); she had had a child by him (she was in fact childless); and he had then deserted her and her child and left them in poverty. It was at this point in her romance that she had burst into tears.

<sup>1</sup> Cf. *The Interpretation of Dreams* (1900a), *Standard Ed.*, 5, 491 ff.—[The contents of this paragraph had been stated more fully by Freud in his almost contemporary paper 'Creative Writers and Day-Dreaming' (1908e), p. 146 f. above.]

sie geben den Schlüssel zum Verständnis der nächtlichen Träume, in denen nichts anderes als solche komplizierte, entstellte und von der bewußten psychischen Instanz mißverstandene Tagesphantasien den Kern der Traumbildung herstellen<sup>3</sup>.

Diese Tagträume werden mit großem Interesse besetzt, sorgfältig gepflegt und meist sehr schamhaft behütet, als ob sie zu den intimsten Gütern der Persönlichkeit zählten. Auf der Straße erkennt man aber leicht den im Tagtraum Begriffenen an einem plötzlichen, wie abwesenden Lächeln, am Selbstgespräch oder an der laufartigen Beschleunigung des Ganges, womit er den Höhepunkt der erträumten Situation bezeichnet. — Alle hysterischen Anfälle, die ich bisher untersuchen konnte, erwiesen sich nun als solche unwillkürlich hereinbrechende Tagträume. Die Beobachtung läßt nämlich keinen Zweifel darüber, daß es solche Phantasien ebensowohl unbewußt gibt wie bewußt, und sobald dieselben zu unbewußten geworden sind, können sie auch pathogen werden, d. h. sich in Symptomen und Anfällen ausdrücken. Unter günstigen Umständen kann man eine solche unbewußte Phantasie noch mit dem Bewußtsein erhaschen. Eine meiner Patientinnen, die ich auf ihre Phantasien aufmerksam gemacht hatte, erzählte mir, sie habe sich einmal auf der Straße plötzlich in Tränen gefunden, und bei raschem Besinnen, worüber sie eigentlich weine, sei sie der Phantasie habhaft geworden, daß sie mit einem stadtbekanntem (ihr aber persönlich unbekanntem) Klaviervirtuosen ein zärtliches Verhältnis eingegangen sei, ein Kind von ihm bekommen habe (sie war kinderlos) und dann mit dem Kinde von ihm im Elend verlassen worden sei. An dieser Stelle des Romanes brachen ihre Tränen hervor.

<sup>3</sup> Vgl. Freud: *Traumdeutung* (1900a), Kapitel VI [einige Seiten nach Beginn von Abschnitt (I)]. — Der Inhalt des obigen Absatzes ist ausführlicher in Freuds fast gleichzeitiger Arbeit 'Der Dichter und das Phantasieren' (1908e, *Studienausgabe*, Bd. 10, S. 173–74) dargestellt.]

Unconscious phantasies have either been unconscious all along and have been formed in the unconscious; or—as is more often the case—they were once conscious phantasies, day-dreams, and have since been purposely forgotten and have become unconscious through 'repression'. Their content may afterwards either have remained the same or have undergone alterations, so that the present unconscious phantasies are derivatives of the once conscious ones. Now an unconscious phantasy has a very important connection with the subject's sexual life; for it is identical with the phantasy which served to give him sexual satisfaction during a period of masturbation. At that time the masturbatory act (in the widest sense of the term<sup>1</sup>) was compounded of two parts. One was the evocation of a phantasy and the other some active behaviour for obtaining self-gratification at the height of the phantasy. This compound, as we know, was itself merely soldered together.<sup>2</sup> Originally the action was a purely autoerotic procedure for the purpose of obtaining pleasure from some particular part of the body, which could be described as erotogenic. Later, this action became merged with a wishful idea from the sphere of object-love and served as a partial realization of the situation in which the phantasy culminated. When, subsequently, the subject renounces this type of satisfaction, composed of masturbation and phantasy, the action is given up, while the phantasy, from being conscious, becomes unconscious. If no other mode of sexual satisfaction supervenes, the subject remains abstinent; and if he does not succeed in sublimating his libido—that is, in deflecting his sexual excitation to higher aims—the condition is now fulfilled for his unconscious phantasy to be revived and to proliferate, and, at least as regards some part of its content, to put itself into effect, with the whole force of his need for love, in the form of a pathological symptom.

In this way, unconscious phantasies are the immediate psychical precursors of a whole number of hysterical

Die unbewußten Phantasien sind entweder von jeher unbewußt gewesen, im Unbewußten gebildet worden oder, was der häufigere Fall ist, sie waren einmal bewußte Phantasien, Tagträume, und sind dann mit Absicht vergessen worden, durch die »Verdrängung« ins Unbewußte geraten. Ihr Inhalt ist dann entweder der nämliche geblieben, oder er hat Abänderungen erfahren, so daß die jetzt unbewußte Phantasie einen Abkömmling der einst bewußten darstellt. Die unbewußte Phantasie steht nun in einer sehr wichtigen Beziehung zum Sexualleben der Person; sie ist nämlich identisch mit der Phantasie, welche derselben während einer Periode von Masturbation zur sexuellen Befriedigung gedient hat. Der masturbatorische (im weitesten Sinne: onanistische) Akt setzte sich damals aus zwei Stücken zusammen, aus der Hervorrufung der Phantasie und aus der aktiven Leistung zur Selbstbefriedigung auf der Höhe derselben. Diese Zusammensetzung ist bekanntlich selbst eine Verlötung<sup>1</sup>. Ursprünglich war die Aktion eine rein autoerotische Vornahme zur Lustgewinnung von einer bestimmten, erogen zu nennenden Körperstelle. Später verschmolz diese Aktion mit einer Wunschvorstellung aus dem Kreise der Objektliebe und diente zur teilweisen Realisierung der Situation, in welcher diese Phantasie gipfelte. Wenn dann die Person auf diese Art der masturbatorisch-phantastischen Befriedigung verzichtet, so wird die Aktion unterlassen, die Phantasie aber wird aus einer bewußten zu einer unbewußten. Tritt keine andere Weise der sexuellen Befriedigung ein, verbleibt die Person in der Abstinenz und gelingt es ihr nicht, ihre Libido zu sublimieren, das heißt die sexuelle Erregung auf ein höheres Ziel abzulenken, so ist jetzt die Bedingung dafür gegeben, daß die unbewußte Phantasie aufgefrischt werde, wuchere und sich mit der ganzen Macht des Liebesbedürfnisses wenigstens in einem Stück ihres Inhalts als Krankheits-symptom durchsetze.

Für eine ganze Reihe von hysterischen Symptomen sind solcher Art die unbewußten Phantasien die nächsten psychischen Vorstufen. Die hyste-

<sup>1</sup> [I.e. not in its restricted literal sense of manual friction.]

<sup>2</sup> Cf. Freud, *Three Essays* (1905d) [Standard Ed. 7, 148].

<sup>1</sup> Vgl. Freud: *Drei Abhandlungen zur Sexualtheorie* (1905d) [Abhandlung I, Ende des Abschnitts (1, A)].

symptoms. Hysterical symptoms are nothing other than unconscious phantasies brought into view through 'conversion'; and in so far as the symptoms are somatic ones, they are often enough taken from the circle of the same sexual sensations and motor innervations as those which had originally accompanied the phantasy when it was still conscious. In this way the giving up of the habit of masturbation is in fact undone, and the purpose of the whole pathological process, which is a restoration of the original, primary sexual satisfaction, is achieved—though never completely, it is true, but always in a sort of approximation.

Anyone who studies hysteria, therefore, soon finds his interest turned away from its symptoms to the phantasies from which they proceed. The technique of psycho-analysis enables us in the first place to infer from the symptoms what those unconscious phantasies are and then to make them conscious to the patient. By this means it has been found that the content of the hysteric's unconscious phantasies corresponds completely to the situations in which satisfaction is consciously obtained by perverts; and if anyone is at a loss for examples of such situations he has only to recall the world-famous performances of the Roman Emperors, the wild excesses of which were, of course, determined only by the enormous and unrestrained power possessed by the authors of the phantasies. The delusions of paranoics are phantasies of the same nature, though they are phantasies which have become directly conscious. They rest on the sado-masochistic components of the sexual instinct, and they, too, may find their complete counterpart in certain unconscious phantasies of hysterical subjects. We also know of cases—cases which have their practical importance as well—in which hysterics do not give expression to their phantasies in the form of symptoms but as conscious realizations, and in that way devise and stage assaults, attacks or acts of sexual aggression.

This method of psycho-analytic investigation, which leads from the conspicuous symptoms to the hidden unconscious phantasies, tells us everything that can be known about the

rischen Symptome sind nichts anderes als die durch »Konversion« zur Darstellung gebrachten unbewußten Phantasien, und insofern es somatische Symptome sind, werden sie häufig genug aus dem Kreise der nämlichen Sexualempfindungen und motorischen Innervationen entnommen, welche ursprünglich die damals noch bewußte Phantasie begleitet hatten. Auf diese Weise wird die Onanieentwöhnung eigentlich rückgängig gemacht und das Endziel des ganzen pathologischen Vorganges, die Herstellung der seinerzeitigen primären Sexualbefriedigung, wird dabei zwar niemals vollkommen, aber immer in einer Art von Annäherung erreicht.

Das Interesse desjenigen, der die Hysterie studiert, wendet sich alsbald von den Symptomen derselben ab und den Phantasien zu, aus welchen erstere hervorgehen. Die Technik der Psychoanalyse gestattet es, von den Symptomen aus diese unbewußten Phantasien zunächst zu erraten und dann im Kranken bewußt werden zu lassen. Auf diesem Wege ist nun gefunden worden, daß die unbewußten Phantasien der Hysteriker den bewußt durchgeführten Befriedigungssituationen der Perversen inhaltlich völlig entsprechen, und wenn man um Beispiele solcher Art verlegen ist, braucht man sich nur an die welthistorischen Veranstaltungen der römischen Cäsaren zu erinnern, deren Tollheit natürlich nur durch die uneingeschränkte Machtfülle der Phantasiebildner bedingt ist. Die Wahnbildungen der Paranoiker sind ebensolche, aber unmittelbar bewußt gewordene Phantasien, die von der masochistisch-sadistischen Komponente des Sexualtriebes getragen werden und gleichfalls in gewissen unbewußten Phantasien der Hysterischen ihre vollen Gegenstücke finden können. Bekannt ist übrigens der auch praktisch bedeutungsvolle Fall, daß Hysteriker ihre Phantasien nicht als Symptome, sondern in bewußter Realisierung zum Ausdruck bringen und somit Attentate, Mißhandlungen, sexuelle Aggressionen fingieren und in Szene setzen.

Alles, was man über die Sexualität der Psychoneurotiker erfahren kann, wird auf diesem Wege der psychoanalytischen Untersuchung, der von den aufdringlichen Symptomen zu den verborgenen unbewußten Phantasien führt, ermittelt, darunter also auch das Faktum, dessen Mit-

sexuality of psychoneurotics, including the fact which is to be the main subject-matter of this short preliminary publication.

Owing, probably, to the difficulties which the unconscious phantasies meet with in their endeavour to find expression, the relationship of the phantasies to the symptoms is not simple, but on the contrary, complicated in many ways.<sup>1</sup> As a rule—when, that is, the neurosis is fully developed and has persisted for some time—a particular symptom corresponds, not to a single unconscious phantasy, but to several such phantasies; and it does so not in an arbitrary manner but in accordance with a regular pattern. At the beginning of the illness these complications are, no doubt, not all fully developed.

For the sake of general interest I will at this point go outside the framework of this paper and interpolate a series of formulas which attempt to give a progressively fuller description of the nature of hysterical symptoms. These formulas do not contradict one another, but some represent an increasingly complete and precise approach to the facts, while others represent the application of different points of view:

(1) Hysterical symptoms are mnemonic symbols<sup>2</sup> of certain operative (traumatic) impressions and experiences.

(2) Hysterical symptoms are substitutes, produced by 'conversion', for the associative return of these traumatic experiences.

(3) Hysterical symptoms are—like other psychical structures—an expression of the fulfilment of a wish.

(4) Hysterical symptoms are the realization of an unconscious phantasy which serves the fulfilment of a wish.

(5) Hysterical symptoms serve the purpose of sexual

<sup>1</sup> The same is true of the relation between the 'latent' dream-thoughts and the elements of the 'manifest' content of a dream. See the section of my *Interpretation of Dreams* [Chapter VI] which deals with the 'dream-work'.

<sup>2</sup> [The term was used by Freud extensively in the *Studies on Hysteria* (1895d); it is explained at some length in the first of his *Five Lectures* (1910a), *Standard Ed.*, 11, 16-17.]

teilung in den Vordergrund dieser kleinen vorläufigen Veröffentlichung gerückt werden soll.

Wahrscheinlich infolge der Schwierigkeiten, die dem Bestreben der unbewußten Phantasien, sich Ausdruck zu verschaffen, im Wege stehen, ist das Verhältnis der Phantasien zu den Symptomen kein einfaches, sondern ein mehrfach kompliziertes<sup>1</sup>. In der Regel, das heißt bei voller Entwicklung und nach längerem Bestande der Neurose, entspricht ein Symptom nicht einer einzigen unbewußten Phantasie, sondern einer Mehrzahl von solchen, und zwar nicht in willkürlicher Weise, sondern in gesetzmäßiger Zusammensetzung. Zu Beginn des Krankheitsfalles werden wohl nicht alle diese Komplikationen entwickelt sein.

Dem allgemeinen Interesse zuliebe überschreite ich hier den Zusammenhang dieser Mitteilung und füge eine Reihe von Formeln ein, die sich bemühen, das Wesen der hysterischen Symptome fortschreitend zu erschöpfen. Sie widersprechen einander nicht, sondern entsprechen teils vollständigeren und schärferen Fassungen, teils der Anwendung verschiedener Gesichtspunkte.

1) Das hysterische Symptom ist das Erinnerungssymbol<sup>2</sup> gewisser wirksamer (traumatischer) Eindrücke und Erlebnisse.

2) Das hysterische Symptom ist der durch »Konversion« erzeugte Ersatz für die assoziative Wiederkehr dieser traumatischen Erlebnisse.

3) Das hysterische Symptom ist — wie auch andere psychische Bildungen — Ausdruck einer Wunscherfüllung.

4) Das hysterische Symptom ist die Realisierung einer der Wunscherfüllung dienenden, unbewußten Phantasie.

5) Das hysterische Symptom dient der sexuellen Befriedigung und stellt

<sup>1</sup> Das nämliche gilt für die Beziehung zwischen den »latenten« Traumgedanken und den Elementen des »manifesten« Trauminhaltes. Siehe den Abschnitt über die »Traumarbeit« [Kapitel VI] in des Verfassers *Traumdeutung*.

<sup>2</sup> [S. oben S. 54, Anm. 3.]



satisfaction and represent a portion of the subject's sexual life (a portion which corresponds to one of the constituents of his sexual instinct).

(6) Hysterical symptoms correspond to a return of a mode of sexual satisfaction which was a real one in infantile life and has since been repressed.

(7) Hysterical symptoms arise as a compromise between two opposite affective and instinctual impulses, of which one is attempting to bring to expression a component instinct or a constituent of the sexual constitution, and the other is attempting to suppress it.<sup>1</sup>

(8) Hysterical symptoms may take over the representation of various unconscious impulses which are not sexual, but they can never be without a sexual significance.

Among these various definitions the seventh brings out the nature of hysterical symptoms most completely as the realization of an unconscious phantasy; and the eighth recognizes the proper significance of the sexual factor. Some of the preceding formulas lead up to these two and are contained in them.

This connection between symptoms and phantasies makes it easy to arrive from a psycho-analysis of the former at a knowledge of the components of the sexual instincts which dominate the individual, as I have demonstrated in my *Three Essays on the Theory of Sexuality* [1905d]. In some cases, however, investigation by this means yields an unexpected result. It shows that there are many symptoms where the uncovering of a sexual phantasy (or of a number of phantasies, one of which, the most significant and the earliest, is of a sexual nature) is not enough to bring about a resolution of the symptoms. To resolve it one has to have *two* sexual phantasies, of which one has a masculine and the other a feminine character. Thus one of these phantasies springs from a homosexual impulse. This new finding does not alter our seventh

einen Teil des Sexuallebens der Person dar (entsprechend einer der Komponenten ihres Sexualtriebs).

6) Das hysterische Symptom entspricht der Wiederkehr einer Weise der Sexualbefriedigung, die im infantilen Leben real gewesen und seither verdrängt worden ist.

7) Das hysterische Symptom entsteht als Kompromiß aus zwei gegensätzlichen Affekt- oder Triebregungen, von denen die eine einen Partialtrieb oder eine Komponente der Sexualkonstitution zum Ausdrucke zu bringen, die andere dieselbe zu unterdrücken bemüht ist.

8) Das hysterische Symptom kann die Vertretung verschiedener unbewußter, nicht sexueller Regungen übernehmen, einer sexuellen Bedeutung aber nicht entbehren.

Unter diesen verschiedenen Bestimmungen ist es die siebente, welche das Wesen des hysterischen Symptoms als Realisierung einer unbewußten Phantasie am erschöpfendsten zum Ausdrucke bringt und mit der achten die Bedeutung des sexuellen Moments in richtiger Weise würdigt. Manche der vorhergehenden Formeln sind als Vorstufen in dieser Formel enthalten.

Infolge dieses Verhältnisses zwischen Symptomen und Phantasien gelingt es unschwer, von der Psychoanalyse der Symptome zur Kenntnis der das Individuum beherrschenden Komponenten des Sexualtriebes zu gelangen, wie ich es in den *Drei Abhandlungen zur Sexualtheorie* [1905d] ausgeführt habe. Diese Untersuchung ergibt aber für manche Fälle ein unerwartetes Resultat. Sie zeigt, daß für viele Symptome die Auflösung durch eine unbewußte sexuelle Phantasie oder durch eine Reihe von Phantasien, von denen eine, die bedeutsamste und ursprünglichste, sexueller Natur ist, nicht genügt, sondern daß man zur Lösung des Symptoms zweier sexueller Phantasien bedarf, von denen die eine männlichen, die andere weiblichen Charakter hat, so daß eine dieser Phantasien einer homosexuellen Regung entspringt. Der in Formel 7 ausgesprochene Satz wird durch diese Neuheit nicht berührt, so daß

<sup>1</sup> [This had already been expressed by Freud in the first edition of *The Interpretation of Dreams* (1900a), *Standard Ed.*, 5, 569, and earlier still in a letter to Fliess of May 30, 1896 (Freud, 1950a, Letter 46).]

formula. It remains true that a hysterical symptom must necessarily represent a compromise between a libidinal and a repressing impulse; but it may also represent a union of two libidinal phantasies of an opposite sexual character.

I shall refrain from giving examples in support of this thesis. I have found from experience that short analyses, condensed into extracts, can never have the convincing effect which they are designed to produce. And on the other hand, accounts of fully analysed cases must be left for another occasion.

I will therefore content myself with stating the following formula and explaining its significance:

(9) Hysterical symptoms are the expression on the one hand of a masculine unconscious sexual phantasy, and on the other hand of a feminine one.

I must expressly state that I cannot claim the same general validity for this formula as I have done for the others. As far as I can see, it applies neither to all the symptoms of a given case nor to all cases. On the contrary, it is not hard to adduce cases in which the impulses belonging to the opposite sexes have found separate symptomatic expression, so that the symptoms of heterosexuality and those of homosexuality can be as clearly distinguished from each other as the phantasies concealed behind them. Nevertheless, the condition of things stated in the ninth formula is common enough, and, when it occurs, important enough to deserve special emphasis. It seems to me to mark the highest degree of complexity to which the determination of a hysterical symptom can attain, and one may therefore only expect to find it in a neurosis which has persisted for a long time and within which a great deal of organization has taken place.<sup>1</sup>

The bisexual nature of hysterical symptoms, which can in any event be demonstrated in numerous cases, is an interesting confirmation of my view that the postulated existence of

<sup>1</sup> Sadger (1907) has recently discovered this formula independently in his own psycho-analyses. He, however, maintains that it has general validity.

ein hysterisches Symptom notwendigerweise einem Kompromiß zwischen einer libidinösen und einer Verdrängungsregung entspricht, nebstbei aber einer Vereinigung zweier libidinöser Phantasien von entgegengesetztem Geschlechtscharakter entsprechen kann.

Ich enthalte mich, Beispiele für diesen Satz zu geben. Die Erfahrung hat mich gelehrt, daß kurze, zu einem Extrakt zusammengedrückte Analysen niemals den beweisenden Eindruck machen können, wegen dessen man sie herangezogen hat. Die Mitteilung voll analysierter Krankheitsfälle muß aber für einen anderen Ort aufgespart werden.

Ich begnüge mich also damit, den Satz aufzustellen und seine Bedeutung zu erläutern:

9) Ein hysterisches Symptom ist der Ausdruck einerseits einer männlichen, andererseits einer weiblichen unbewußten sexuellen Phantasie.

Ich bemerke ausdrücklich, daß ich diesem Satze eine ähnliche Allgemeingültigkeit nicht zusprechen kann, wie ich sie für die anderen Formeln in Anspruch genommen habe. Er trifft, soviel ich sehen kann, weder für alle Symptome eines Falles, noch für alle Fälle zu. Es ist im Gegenteile nicht schwer, Fälle aufzuzeigen, bei denen die entgegengesetztgeschlechtlichen Regungen gesonderten symptomatischen Ausdruck gefunden haben, so daß sich die Symptome der Hetero- und der Homosexualität so scharf voneinander scheiden lassen, wie die hinter ihnen verborgenen Phantasien. Doch ist das in der neunten Formel behauptete Verhältnis häufig genug, und wo es sich findet, bedeutsam genug, um eine besondere Hervorhebung zu verdienen. Es scheint mir die höchste Stufe der Kompliziertheit, zu der sich die Determinierung eines hysterischen Symptoms erheben kann, zu bedeuten, und ist also nur bei langem Bestande einer Neurose und bei großer Organisationsarbeit innerhalb derselben zu erwarten<sup>1</sup>.

Die in immerhin zahlreichen Fällen nachweisbare bisexuelle Bedeutung hysterischer Symptome ist gewiß ein interessanter Beleg für die von mir aufgestellte Behauptung<sup>2</sup>, daß die supponierte bisexuelle An-

<sup>1</sup> I. Sadger, der kürzlich den in Rede stehenden Satz durch eigene Psychoanalysen selbständig aufgefunden hat (1907), tritt allerdings für dessen allgemeine Gültigkeit ein.

<sup>2</sup> Drei Abhandlungen zur Sexualtheorie [Abhandlung I, kurz vor Ende des Abschnitts (4), und Abhandlung III [4] ›Differenzierung von Mann und Weib.].

an innate bisexual disposition in man is especially clearly visible in the analysis of psychoneurotics.<sup>1</sup> An exactly analogous state of affairs occurs in the same field when a person who is masturbating tries in his conscious phantasies to have the feelings both of the man and of the woman in the situation which he is picturing. Further counterparts are to be found in certain hysterical attacks in which the patient simultaneously plays both parts in the underlying sexual phantasy. In one case which I observed, for instance, the patient pressed her dress up against her body with one hand (as the woman), while she tried to tear it off with the other (as the man).<sup>2</sup> This simultaneity of contradictory actions serves to a large extent to obscure the situation, which is otherwise so plastically portrayed in the attack, and it is thus well suited to conceal the unconscious phantasy that is at work.

In psycho-analytic treatment it is very important to be prepared for a symptom's having a bisexual meaning. We need not then be surprised or misled if a symptom seems to persist undiminished although we have already resolved one of its sexual meanings; for it is still being maintained by the—perhaps unsuspected—one belonging to the opposite sex. In the treatment of such cases, moreover, one may observe how the patient avails himself, during the analysis of the one sexual meaning, of the convenient possibility of constantly switching his associations, as though on to an adjoining track, into the field of the contrary meaning.

<sup>1</sup> Cf. my *Three Essays* [e.g. in *Standard Ed.*, 7, 166 and 220].

<sup>2</sup> [This case is mentioned again in a later paper (p. 230 below).]

### *Hysterische Phantasien und ihre Beziehung zur Bisexualität*

lage des Menschen sich bei den Psychoneurotikern durch Psychoanalyse besonders deutlich erkennen läßt. Ein durchaus analoger Vorgang aus dem nämlichen Gebiete ist es, wenn der Masturbant in seinen bewußten Phantasien sich sowohl in den Mann als auch in das Weib der vorgestellten Situation einzufühlen versucht, und weitere Gegenstücke zeigen gewisse hysterische Anfälle, in denen die Kranke gleichzeitig beide Rollen der zugrunde liegenden sexuellen Phantasie spielt, also zum Beispiel wie in einem Falle meiner Beobachtung, mit der einen Hand das Gewand an den Leib preßt (als Weib), mit der anderen es abzureißen sucht (als Mann)<sup>1</sup>. Diese widerspruchsvolle Gleichzeitigkeit bedingt zum guten Teile die Unverständlichkeit der doch sonst im Anfälle so plastisch dargestellten Situation und eignet sich also vortrefflich zur Verhüllung der wirksamen unbewußten Phantasie.

Bei der psychoanalytischen Behandlung ist es sehr wichtig, daß man auf die bisexuelle Bedeutung eines Symptomes vorbereitet sei. Man braucht sich dann nicht zu verwundern und nicht irre zu werden, wenn ein Symptom anscheinend ungemindert fortbesteht, obwohl man die eine seiner sexuellen Bedeutungen bereits gelöst hat. Es stützt sich dann noch auf die vielleicht nicht vermutete entgegengesetztgeschlechtliche. Auch kann man bei der Behandlung solcher Fälle beobachten, wie der Kranke sich der Bequemlichkeit bedient, während der Analyse der einen sexuellen Bedeutung mit seinen Einfällen fortwährend in das Gebiet der konträren Bedeutung, wie auf ein benachbartes Geleise, auszuweichen.

<sup>1</sup> [Dieser Fall wird auch in der nächsten Arbeit, S. 200 unten, erwähnt.]